

(GB) WORKING GARMENTS - USER INSTRUCTION:

This working garment is simple design personal protective equipment category 1 for protection against minimal risks especially non extreme weather conditions, meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425 and EN ISO 13688:2013. It is important to select the size correctly, preferably with a put-on practical test. Examine garment conditions before use: do not use heavily polluted or damaged clothes.

Storage and care instructions: The garments have to be stored in clean and dry place at temperature from +5 to 40°C. Direct sunlight can adversely affect lifetime of the garment. Keep the garment clean after use. A sand, remains of building materials or other dirt can accelerate mechanical damage of the garment. The storage time should not exceed 10 years from production date. Do not use garments after 10 years after production date.



Wash at 40°C. Do not bleach. Tumble dry- low heat. Iron at low temperature max. 110°C, dry cleaning is not allowed.

Material: 55% cotton 45% polyester. Garment use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use this garment any further.

The declaration of conformity is available on the www.cerva.com/declaration.htm.

Producer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

(AL) VESHJE PUNE – UDHEZIME PËRDORIMI

Këto veshje pune janë një modelim I thjeshtë si paisjeve për mbrojtje personale me rrezik të ulët. PPE kategori 1, veçanërisht për kushtet e motit që ikskremtisht te ulët, ndaj rrezjeve minime, plotëson kërkesat e Rregullorës (BE) 2016/425 dhe EN ISO 13688:2013.

Eshtë rëndësishme t'përzgjedhet përmës e duhor, e preferueshme duke i pruar veshjet. Testoni veshjet përparrë përdorimit: mos përdorni veshje shumë të ndotura ose të dëmtuar.

Udhëzimet e kujdesit dhe magazinimit: Veshjet duhet të ruhen në ambiente të pastërta dhe të thata në temperaturë nga +5 deri në 40°C. Eksponimi i drejtëpërdrejt ndaj diellit mund të jetë i ngatjetësimeve e veshjet. Pastrojen veshjen pas përdorimit. Rëra, mbetjet e ndarhimit osa papastëri të tjera mund të përshtojnë dëmtimin mekanik të veshjes. Koha e magazinimit nuk duhet të jetë më e gjate se 10 vjet nga data e prodhimit. Mos i përdorni veshjet pas 10 viteve nga data e prodhimit.



Të lalen në 40 °C. Të mos përdoret zbardhues. Të thahen në temperaturë të ulët. Të Hekurosen në temperaturë të ulët max. 110 °C. Pastrimi kimik nuk është i nevojshëm.

Materiali: 55 % pamuk 45 % poliestër. Përdorimi i veshjes mund të shkaktoj irritim të lëkureve dhe reaksiuni alergjik për njerzit me lëkuri shumë të ndjeshme, në rastë të tilla të mos përdoret kjo veshje në asnjë rast.

Deklarata e konformitetit është e publikuar në www.cerva.com/declaration.htm.

Prodhuesi: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

(AZ) İŞÇİ DÖSTİ - İSTİFADƏ ÜÇÜN TƏLİMATLAR

İşçi qeyimləri minimal risk və qeyri ekstremal hava şəraitində qurunmaq üçün sədaya deyiz. Malikdirlər, Təzinişlər (AB) 2016/425, EN ISO 13688:2013 tətbiqindən cavab verir. İstifadədən əvvəl əldən düzüñ düzüñ şəcərə vacibdir. Geyimlərin temizliyi və zədəsinə əldən əmən olmaq lazımdır.

Saxlanmaşı və istirması: Geyim +5 dan +40°C qədər temperaturda temiz və quru yerde saxlanmalıdır. Birbaşa günəş işığı mahsulun məhkəməlinə təsir göstər biler. İstifadədən sonra palçı tamış saxlayın. Qum, tikiñti materialları və digər cırkländürçilərin qalıqları paltaların məxaniki aşınmasına sürətləndirə bilər. Saxlama müddəti istehsalçıdan 10 ilən artıq olmamalıdır. İstehsal günündən 10 il sonra geyimləri istifadə etməyin.



40°C-də yumruk, ağardıcıdan istefə etməyin, aşağı dərəcədə ütüləmek (max. 110°C) kimyavi temizləmə qadağandır.

Material: 55 % pamuk 45 % poliestər. Geyim dərisi həssas olan insanlarda alergik reaksiya vero bilar.

Üyğunluq beynannamesini www.cerva.com/declaration.htm internet saytından elde edərsiniz.

İstehsalçı: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çex Republikası

(BG) РАБОТНО ОБЛЕКЛО – ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Работното облекло е с обикновен дизайн. ЛПС категория 1, предлагаща защита спряму минимални рискове в неикстремни атмосферни условия, спряму минимални рискове, отговаря на изискванията на Регламента (ЕС) 2016/425 и EN ISO 13688:2013.

Важно е да изберете правилния размер препоръчително с помоща на практичен тест. Проверете облеклото преди употреба: не използвайте силно замърсени или повредени облекла.

Инструкции за съхранение и употреба: Облеклото да се съхранява на чисто и сухо място при температура от +5 до 40°C. Пряката слънчева светлина може да повлияе негативно на скрия на употреба. Почистването облеклото след употреба: Пясък, остатъци от строителни материали или други подобни може да причини механични увреждания на облеклото. Срокът на съхранение не трябва да надвиши 10 години от датата на производство. Не използвайте облеклота 10 години след датата на производство.



Да се пере при 40°C, да не се избелва, сушено в сушилня при ниска температура, да гладите при температура до 110°C, да не се подлага на химическо чистене.

Материал: 55 % Памук 45 % полиестер. Употребата на облеклото може да причини раздразнения на кожата и алериични реакции при хора с чувствителна кожа, при такива случаи облеклото да не се попъзва повече.

Заявленето за съответствие се намира на www.cerva.com/declaration.htm.

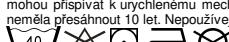
Производител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия

(CZ) PRACOVNÍ ODĚV - INFORMACE PRO UŽIVATELE:

Tento oděv je OOP kategorie 1, určený k ochraně proti minimálním rizikům zejména před klimatickými vlivy, které nejsou výjimečně ani extrémní, splňuje požadavky Nařízení (EU) 2016/425 a EN ISO 13688:2013.

Před použitím oděv vykouzlíte, použijte pouze oděv správné velikosti dle plakátu na štítku všitém v oděvu. Před použitím prověřte stav oděvu, nepoužívejte silně znečištěný nebo poškozený oděv.

Skladování a údržba: Skladujte na suchém a čistém prostoru, při teplotě +5°C až 40°C. Příme sluneční světlo může neplnit životnost výrobku. Po použití udržte toto obléčení v čistotě. Zbytky píska, stavebních hmot apod. mohou přispívat k uchycenému mechanickému poškození. Doba skladování by neměla přesahnout 10 let. Nepoužívejte oděv po této době.



Při používání a údržbě tohoto výrobku se řídte pokyny danými na všichy štítky s plakáty; prát při 40°C, neběží prospektu uvolňujícího chlor, lze sušit v bubnové sušičce při nižší teplotě sušení, zhlédit při teplotě zhlédací plachoty max. 110°C, povrchovat postupy průmyslového čistištění.

Material: 55% bavlna 45% polyester. U velmi citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě oděv dle nářečí nepoužívejte.

Prohlášení o shodě je uveřejněno na www.cerva.com/declaration.htm.

Výrobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Česká republika

(DE) ARBEITSBEKLEIDUNG -

ANWENDERINFORMATIONEN:

Diese Bekleidung ist PSA der Kategorie 1 vor minimalen Risiken, insbesondere Witterungsinfüssen, die nicht außerordentlich noch extrem sind, erfüllt die Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 und EN ISO 13688:2013.

Vor Benutzung die Bekleidung anprobieren, nur Bekleidung der richtigen Größe nach Piktogramm auf dem eingehängten Schild tragen. Vor der Benutzung den Zustand der Bekleidung überprüfen, keine stark verschmutzte oder beschädigte Bekleidung tragen.

Lagerung und Pflege: In einem trockenem und sauberem Raum, bei Temperatur von 5 °C bis 40 °C lagern. Direktes Sonnenlicht kann die Lebensdauer der Produkte ungünstig beeinflussen. Nach der Benutzung die Bekleidung sauber halten. Reste von Sand, Baustoffen usw. können einer beschleunigten

mechanischen Beschädigung beitragen. Die Lagerungsdauer sollte 10 Jahre nicht überschreiten. Die Bekleidung nicht nach dieser Zeit benutzen.



Bei Benutzung und Pflege dieses Produkts nach den Hinweisen auf den eingehängten Schildern mit den Piktogrammen richten: Waschen bei 40°C, nicht mit Chlor freier gebunden Mittel bleichen, kann im Trommelrockner bei niedriger Temperatur getrocknet werden, bei Temperatur der Bügelfläche max. 110°C bügeln. Keine industrielle Reinigung anwenden.

Material: 55% Baumwolle 45% polyester. Bei sehr empfindlichen Personen ist eine Hautreizung nicht ausgeschlossen - in einem solchen Fall die Bekleidung nicht weiter benutzen.

Die Konformitätserklärung ist auf www.cerva.com/declaration.htm veröffentlicht.

Hersteller: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik

(DK) ARBEJDSBEKLEIDNING-BRUGERVEJLEDNING

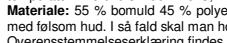
Denne arbejdsbekleidning er PV af kategori 1, skal beskytte mod minimale risici, herunder specielt mod vejforhold, der hverken er usædvanlige eller ekstrems, opfylder kravene til Forordning (EU) 2016/425 og EN ISO 13688:2013.

Prøv tojet på før brug. Brug kun tojet, der passer i størrelsen (se skiltet, der er syet på tojet). Kontroller tojetets tilstand før brug. Undlad at bære tojet, der er meget snævet eller beskadiget.

Opbevaring og vedligeholdelse: Tojet opbevares i et tørt og rent rum ved temperatur mellem +5°C og 40°C. Direkte sollys kan påvirke produktets levetid negativt. Efter brug holdes tojet rent. Rester af sand, byggematerialer osv. kan være medvirkende til hurtigere slid. Opbevaringstiden bør ikke overskride 10 år, herunder skal tojet ikke anvendes mere.



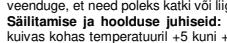
Brug vedrigedeledene af dette produkt skal du følge vaskearanvisninger på skiltet, der er syet på tojet: vaskes ved 40 grader, brug ikke blejemidler der frigiver klor, kan tørkkes med varende 5°C og 40°C. Direkte sollys kan påvirke produktets levetid negativt. Efter brug holdes tojet rent. Rester af sand, byggematerialer osv. kan være medvirkende til hurtigere slid. Opbevaringstiden bør ikke overskride 10 år, herunder skal tojet ikke anvendes mere.



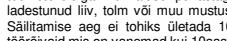
Brug vedrigedeledene af dette produkt skal du følge vaskearanvisninger på skiltet, der er syet på tojet: vaskes ved 40 grader, brug ikke blejemidler der frigiver klor, kan tørkkes med varende 5°C og 40°C. Direkte sollys kan påvirke produktets levetid negativt. Efter brug holdes tojet rent. Rester af sand, byggematerialer osv. kan være medvirkende til hurtigere slid. Opbevaringstiden bør ikke overskride 10 år, herunder skal tojet ikke anvendes mere.



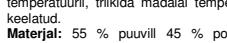
Brug vedrigedeledene af dette produkt skal du følge vaskearanvisninger på skiltet, der er syet på tojet: vaskes ved 40 grader, brug ikke blejemidler der frigiver klor, kan tørkkes med varende 5°C og 40°C. Direkte sollys kan påvirke produktets levetid negativt. Efter brug holdes tojet rent. Rester af sand, byggematerialer osv. kan være medvirkende til hurtigere slid. Opbevaringstiden bør ikke overskride 10 år, herunder skal tojet ikke anvendes mere.



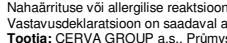
Brug vedrigedeledene af dette produkt skal du følge vaskearanvisninger på skiltet, der er syet på tojet: vaskes ved 40 grader, brug ikke blejemidler der frigiver klor, kan tørkkes med varende 5°C og 40°C. Direkte sollys kan påvirke produktets levetid negativt. Efter brug holdes tojet rent. Rester af sand, byggematerialer osv. kan være medvirkende til hurtigere slid. Opbevaringstiden bør ikke overskride 10 år, herunder skal tojet ikke anvendes mere.



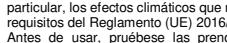
Brug vedrigedeledene af dette produkt skal du følge vaskearanvisninger på skiltet, der er syet på tojet: vaskes ved 40 grader, brug ikke blejemidler der frigiver klor, kan tørkkes med varende 5°C og 40°C. Direkte sollys kan påvirke produktets levetid negativt. Efter brug holdes tojet rent. Rester af sand, byggematerialer osv. kan være medvirkende til hurtigere slid. Opbevaringstiden bør ikke overskride 10 år, herunder skal tojet ikke anvendes mere.



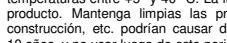
Brug vedrigedeledene af dette produkt skal du følge vaskearanvisninger på skiltet, der er syet på tojet: vaskes ved 40 grader, brug ikke blejemidler der frigiver klor, kan tørkkes med varende 5°C og 40°C. Direkte sollys kan påvirke produktets levetid negativt. Efter brug holdes tojet rent. Rester af sand, byggematerialer osv. kan være medvirkende til hurtigere slid. Opbevaringstiden bør ikke overskride 10 år, herunder skal tojet ikke anvendes mere.



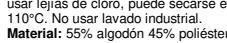
Brug vedrigedeledene af dette produkt skal du følge vaskearanvisninger på skiltet, der er syet på tojet: vaskes ved 40 grader, brug ikke blejemidler der frigiver klor, kan tørkkes med varende 5°C og 40°C. Direkte sollys kan påvirke produktets levetid negativt. Efter brug holdes tojet rent. Rester af sand, byggematerialer osv. kan være medvirkende til hurtigere slid. Opbevaringstiden bør ikke overskride 10 år, herunder skal tojet ikke anvendes mere.



Brug vedrigedeledene af dette produkt skal du følge vaskearanvisninger på skiltet, der er syet på tojet: vaskes ved 40 grader, brug ikke blejemidler der frigiver klor, kan tørkkes med varende 5°C og 40°C. Direkte sollys kan påvirke produktets levetid negativt. Efter brug holdes tojet rent. Rester af sand, byggematerialer osv. kan være medvirkende til hurtigere slid. Opbevaringstiden bør ikke overskride 10 år, herunder skal tojet ikke anvendes mere.



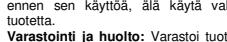
Brug vedrigedeledene af dette produkt skal du følge vaskearanvisninger på skiltet, der er syet på tojet: vaskes ved 40 grader, brug ikke blejemidler der frigiver klor, kan tørkkes med varende 5°C og 40°C. Direkte sollys kan påvirke produktets levetid negativt. Efter brug holdes tojet rent. Rester af sand, byggematerialer osv. kan være medvirkende til hurtigere slid. Opbevaringstiden bør ikke overskride 10 år, herunder skal tojet ikke anvendes mere.



Brug vedrigedeledene af dette produkt skal du følge vaskearanvisninger på skiltet, der er syet på tojet: vaskes ved 40 grader, brug ikke blejemidler der frigiver klor, kan tørkkes med varende 5°C og 40°C. Direkte sollys kan påvirke produktets levetid negativt. Efter brug holdes tojet rent. Rester af sand, byggematerialer osv. kan være medvirkende til hurtigere slid. Opbevaringstiden bør ikke overskride 10 år, herunder skal tojet ikke anvendes mere.



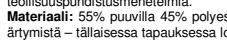
Brug vedrigedeledene af dette produkt skal du følge vaskearanvisninger på skiltet, der er syet på tojet: vaskes ved 40 grader, brug ikke blejemidler der frigiver klor, kan tørkkes med varende 5°C og 40°C. Direkte sollys kan påvirke produktets levetid negativt. Efter brug holdes tojet rent. Rester af sand, byggematerialer osv. kan være medvirkende til hurtigere slid. Opbevaringstiden bør ikke overskride 10 år, herunder skal tojet ikke anvendes mere.



Brug vedrigedeledene af dette produkt skal du følge vaskearanvisninger på skiltet, der er syet på tojet: vaskes ved 40 grader, brug ikke blejemidler der frigiver klor, kan tørkkes med varende 5°C og 40°C. Direkte sollys kan påvirke produktets levetid negativt. Efter brug holdes tojet rent. Rester af sand, byggematerialer osv. kan være medvirkende til hurtigere slid. Opbevaringstiden bør ikke overskride 10 år, herunder skal tojet ikke anvendes mere.



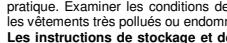
Brug vedrigedeledene af dette produkt skal du følge vaskearanvisninger på skiltet, der er syet på tojet: vaskes ved 40 grader, brug ikke blejemidler der frigiver klor, kan tørkkes med varende 5°C og 40°C. Direkte sollys kan påvirke produktets levetid negativt. Efter brug holdes tojet rent. Rester af sand, byggematerialer osv. kan være medvirkende til hurtigere slid. Opbevaringstiden bør ikke overskride 10 år, herunder skal tojet ikke anvendes mere.



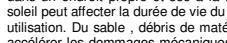
Brug vedrigedeledene af dette produkt skal du følge vaskearanvisninger på skiltet, der er syet på tojet: vaskes ved 40 grader, brug ikke blejemidler der frigiver klor, kan tørkkes med varende 5°C og 40°C. Direkte sollys kan påvirke produktets levetid negativt. Efter brug holdes tojet rent. Rester af sand, byggematerialer osv. kan være medvirkende til hurtigere slid. Opbevaringstiden bør ikke overskride 10 år, herunder skal tojet ikke anvendes mere.



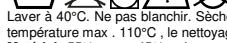
Brug vedrigedeledene af dette produkt skal du følge vaskearanvisninger på skiltet, der er syet på tojet: vaskes ved 40 grader, brug ikke blejemidler der frigiver klor, kan tørkkes med varende 5°C og 40°C. Direkte sollys kan påvirke produktets levetid negativt. Efter brug holdes tojet rent. Rester af sand, byggematerialer osv. kan være medvirkende til hurtigere slid. Opbevaringstiden bør ikke overskride 10 år, herunder skal tojet ikke anvendes mere.



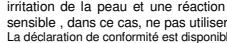
Brug vedrigedeledene af dette produkt skal du følge vaskearanvisninger på skiltet, der er syet på tojet: vaskes ved 40 grader, brug ikke blejemidler der frigiver klor, kan tørkkes med varende 5°C og 40°C. Direkte sollys kan påvirke produktets levetid negativt. Efter brug holdes tojet rent. Rester af sand, byggematerialer osv. kan være medvirkende til hurtigere slid. Opbevaringstiden bør ikke overskride 10 år, herunder skal tojet ikke anvendes mere.



Brug vedrigedeledene af dette produkt skal du følge vaskearanvisninger på skiltet, der er syet på tojet: vaskes ved 40 grader, brug ikke blejemidler der frigiver klor, kan tørkkes med varende 5°C og 40°C. Direkte sollys kan påvirke produktets levetid negativt. Efter brug holdes tojet rent. Rester af sand, byggematerialer osv. kan være medvirkende til hurtigere slid. Opbevaringstiden bør ikke overskride 10 år, herunder skal tojet ikke anvendes mere.



Brug vedrigedeledene af dette produkt skal du følge vaskearanvisninger på skiltet, der er syet på tojet: vaskes ved 40 grader, brug ikke blejemidler der frigiver klor, kan tørkkes med varende 5°C og 40°C. Direkte sollys kan påvirke produktets levetid negativt. Efter brug holdes tojet rent. Rester af sand, byggematerialer osv. kan være medvirkende til hurtigere slid. Opbevaringstiden bør ikke overskride 10 år, herunder skal tojet ikke anvendes mere.



Brug vedrigedeledene af dette produkt skal du følge vaskearanvisninger på skiltet, der er syet på tojet: vaskes ved 40 grader, brug ikke blejemidler der frigiver klor, kan tørkkes med varende 5°C og 40°C. Direkte sollys kan påvirke produktets levetid negativt. Efter brug holdes tojet rent. Rester af sand, byggematerialer osv. kan være medvirkende til hurtigere slid. Opbevaringstiden bør ikke overskride 10 år, herunder skal tojet ikke anvendes mere.



Brug vedrigedeledene af dette produkt skal du følge vaskearanvisninger på skiltet, der er syet på tojet: vaskes ved 40 grader, brug ikke blejemidler der frigiver klor, kan tørkkes med varende 5°C og 40°C. Direkte sollys kan påvirke produktets levetid negativt. Efter brug holdes tojet rent. Rester af sand, byggematerialer osv. kan være medvirkende til hurtigere slid. Opbevaringstiden bør ikke overskride 10 år, herunder skal tojet ikke anvendes mere.

LT DARBO APRANGOS – VARTOTOJO INSTRUKCIJA:

Šis darbo drabužių yra paprasto dizaino asmeninė apsauginė priemonė 1 kategorijos, apsaugai nuo minimalinių rizikos ne ekstremaliomis oro sąlygomis, atitinkamai Reglamento (ES) 2016/425, EN ISO 13688:2013 reikalavimais.

Svarbu pasirinkti tinkamą dydį, pageidautina su pritipimo praktiniu patikrinimiu. Reikia išnagrinėti drabužių saugyje prieš naudojimą: nenaudokite stipriai suteptos arba sugadintos aprangos.

Saugojimo ir priežiūros instrukcija: drabužiai turi būti laikomi švarioje ir sausoje vietoje, nuo +5 iki 40°C temperatūroje. Tiesioginiai saulės spinduliai gali neligiamai paveikti drabužio naudojimo laiką. Po naudojimo drabužių laikyti švaru. Smėlis, statybiniai medžiagai ar kitų nešvarumų liekanos gali paspartinti drabužio mechaninius pažeidimus. Saugojimo laikas neturėtų viršyti 10 metų nuo pagaminimo datos. Nenaudokite drabužio po 10 metų nuo pagaminimo datos.



Skalbi 40°C temperatūroje, nebaliuti, džiovinti žemoje temperatūroje. Lyginti žemoje temperatūroje, maks. 110°C, cheminis valymas neleidžiamas.

Audinys: 55% medvilinė 45% poliesteris. Drabužių naudojimas gali sukelti odos dirginimą ir alergiją žmonėms, turintiems jautrių odą. Tokiu atveju drabužio nenaudoti toliau.

Atlikties deklaracija paskelbta svetainėje www.cerva.com/declaration.htm.

Gamintojas: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Českij Republika

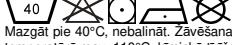
LV DARBA APGĒRBS LIETOŠĀNAS INSTRUKCIJA:

Šis darba apgērbs ir izstrādāts kā individuālais aizsardzības līdzeklis 1. kategorijai, aizsardzībai pret minimālām riskiem lietotājiem no neekstremālajos laika apstaklīos, izplūda Regulas (ES) 2016/425, EN ISO 13688:2013 prasības.

Izsvārīgi parēzi izvēlēties izmēru, vēlams pieliekot.

Apgērba pārbaude nosacījumi pirms izmēšanas: nelietojiet netīras vai bojātas drēbes.

Uzglabāšanas un kopšanas instrukcijas: Apgērbs ir jāuzglabā tīrā un sausā vietā temperatūrā nu +5 līdz 40°C. Tieša saules gaismas var negatīvi ietekmēt apgērba kalpošanas laiku. Pēc lietošanas apgērbu uzturēt tīru. Smilts, būvmateriālu paliekas un citi netīri var pātārtināt mehāniskos bojājumus uz apgērba. Uzglabāšanas laiks nedrīksti pārsniegt 10 gadus no rožāšanas datuma. Neizmantojiet drēbes pēc 10 gadiem kopš rožāšanas datuma.



Mazgāt pie 40°C, nebaliuti. Zāvēšana centrifūgā zemā temperatūrā, gludināt zemā temperatūrā max. 110°C, ķīmiskā tīrīšana nav atlauta.

Materiāls: 55 % koksīna 45 % poliester. Apgērba lietošana var izraisīt ādas kairinājumu un alergiskas reakcijas cīkliem ar joti jutīgu ādu, ūdens gadījumā nelietojiet vairs šo apgērbu.

Atlikties deklaracija publiskots šāda adresē: www.cerva.com/declaration.htm.

Ražotājs: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čehijas Republika

NL GEBRUIKSAANWIJZING

Dit kledingstuk is ontworpen als persoonlijk beschermingsmiddel categorie 1, tegen minimale risico's in het bijzonder niet-extreme weersomstandigheden, voldoet aan de vereisten van Verordening (EU) 2016/425 en EN ISO 13688:2013.

Het is belangrijk om de juiste maat te selecteren bij voorkeur door middel van een 'put-on practical test'. Controleer voor gebruik het kledingstuk op vervuiling of mogelijke beschadigingen. Indien dit laatste het geval is, het artikel niet meer gebruiken.

Opslag: Opslaan in een koele, donkere en droge ruimte met een temperatuur van 5-40 °C buiten het bereik van direct zonlicht. Zorg dat het kledingstuk schoon en droog is na gebruik. Zand, resten van bouwmateriëlen of ander vuil kan de mechanische eigenschappen van het kledingstuk beïnvloeden. Het artikel mag slechts 10 jaar vanaf de fabrieksdatum worden bewaard. Daarna dient het artikel vervangen te worden.



Wassen op max. 40°C. Vervolgens het artikel laten drogen op kamertemperatuur. Het kledingstuk is niet geschikt om te bleken of chemisch te reinigen. Het kan wel op lage temperatuur in de droger of op max. 110°C gestrekken worden.

Materiāls: 55 % katoen 45 % polyester. De kleding kannen huidirritatie of allergische reactie veroorzaiken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er tijdens of na het dragen van de kleding een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts.

De conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.cerva.com/declaration.htm.

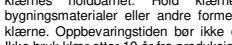
Leverancier: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechië

NO ARBEIDSKLÄRER - BRUKERVEILEDNING:

Dette arbeidsklärene er kategorisert som vernemturs av enkelt design til av kategori 1, beskyttelse ved minimal risiko - spesielt ikke-ekstreme værforhold, oppfyller kravene i EU-forordning 2016/425 og EN ISO 13688:2013.

Før du tas i bruk må man ved provsing sikre seg at klærne er i passende størrelse. Kontroller klærne for bruk: Ikke bruk skinnklær eller klær som er skadet.

Instruksjoner for oppbevaring og vedlikehold: Klærne skal oppbevares i rene og tørre omgivelser med temperaturer på +5 til 40 °C. Direkte sollys kan redusere klærnes holdbarhet. Hold klærne rene etter bruk. Sand, rester av bygningsmaterialeller andre former for skitt kan fremskynde nedbrytingen av klærne. Oppbevaringstiden bør ikke overskride 10 år fra produksjonsduspunktet. Ikke bruk klær etter 10 år fra produksjonsduspunktet.



Vask ved 40°C. Tåler ikke klorbleking. Tørketrommel på lav varme. Stryking med en lav temperatur. (Max 110 °C). Kan ikke tørke.

Materiāls: 55% bomull 45% polyester. Klærne kan forårsake huidirritasjon eller allergiske reaksjoner hvis brukere som har svært følsom hud. I like tilfeller skal klærne ikke lengre brukes.

Samsvarserklaringen er etter lagt ut på nettstedet www.cerva.com/declaration.htm.

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjekkia

PL ODZIEŻ ROBOCZA - INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA:

OPIS: odzież robocza – środek ochrony indywidualnej prostego wzoru kategorii 1, chroniąca przed minimalnym stopniem ryzyka, w szczególności nie ekstremalnymi warunkami pogodowymi, spełnia wymogi Rozporządzenia (UE) 2016/425 oraz jest zgodna ze zharmonizowaną normą EN ISO 13688:2013.

WAŻNE: przed przystąpieniem do pracy należy dokładnie dobrać rozmiar odzieży, najlepiej poprzez jej przyjemny. Ponadto przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić stan odzieży: nie należy używać odzieży mocno zabrudzonej lub uszkodzonej.

SPOSÓB PAKOWANIA: Każda odzież pakowana jest w oryginalne opakowanie foliowe.

PRZECHOWYWANIE I KONSERWACJA: odzież należy przechowywać w czystym i suchym pomieszczeniu w temperaturze do +5 do +40°C. Nie wolno narażać odzieży na bezpośrednie oddziaływanie promieniowania słonecznego, które może w znaczący sposób wpływać na jej trwałość. Odzież należy przechowywać i przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w innym worku foliowym. Po użyciu odzież należy oczyścić. Plasek, pozostałości materiałów budowlanych oraz inne zabrudzenia mogą prowadzić do przyspieszonego zużycia odzieży. Odzież, która była we właściwy sposób przechowywana oraz nie uległa uszkodzeniu można użytkować przez 10 lat od daty produkcji.

OBJAŚNIENIE SYMBOLI:

Prać w temp 40°C
W wodzie ze standardowymi vodkami piorącymi

W przypadku korzystania z suszarki mechanicznych suszy w niskiej temperaturze

prasować żelazkiem o niskiej temperaturze (max. 110°C)

Nie chlorować
Nie czyszczyć chemicznie

MATERIAŁ: 55% bawełna 45% poliester.

OSTRZEŻENIE: Użytkowanie odzieży może w wyjątkowych przypadkach prowadzić do podrażnienia skóry oraz reakcji alergicznych z bardziej wrażliwych użytkowników. W takim wypadku należy zaprzestać używania odzieży. Deklaracja zgodności jest dostępna na www.cerva.com/declaration.htm.

PRODUCENT: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska

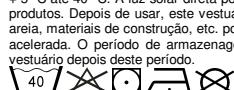
IMPORTER W POLSCE: Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

PT VESTUÁRIO DE TRABALHO – INFORMAÇÕES PARA OS UTILIZADORES:

Este vestuário é destinado para a EPI categoria 1, contra riscos mínimos, especialmente contra os efeitos climáticos que não são excepcionais, nem extremos, cumpre os requisitos da norma EN 13688:2013 e do Regulamento (UE) 2016/425.

Antes de usar, provar o vestuário. Usar somente o vestuário do tamanho correto em conformidade com o pictograma na etiqueta costurada no vestuário. Antes de usar, verificar a condição do vestuário, não usar o vestuário que está contaminado ou danificado.

Armazenagem e manutenção: Armazenar em lugar seco e limpo a temperatura + 5 °C até 40 °C. A luz solar direta pode ter um efeito negativo para a vida útil dos produtos. Depois de usar, este vestuário tem que ser mantido limpo. Os restos de areia, materiais de construção, etc. podem contribuir para a deterioração mecânica acelerada. O período de armazenamento não deve exceder 10 anos. Não usar o vestuário depois deste período.



Durante o uso e a manutenção deste produto, seguir as instruções indicadas nos pictogramas das etiquetas costuradas: lavar a 40 °C, não branquear com agentes que liberam cloro, pode ser secado com secador de tambor com temperatura mais baixa de secagem, passar a ferro com temperatura máxima da superfície de passar a 110 °C. Não usar procedimentos de limpeza industrial.

Materiał: 55% algodón 45% poliéster. Com pessoas muito sensíveis pode causar irritação cutânea – neste caso não usar mais o vestuário.

A declaração de conformidade estará disponível em www.cerva.com/declaration.htm.

Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa

RO IMBRĂCĂMINTE DE LUCRU – INFORMAȚII PENTRU UTILIZATOR

Această imbrăcămîntă este un echipament personal de protecție individuală pentru categoria 1, destinată pentru protecția la riscuri minime, în special față de influențele climatice, care nu sunt nici extraordinaire, nici extreme, îndeplinește cerințele Regulamentului (UE) 2016/425. Conform cu norma EN ISO 13688:2013.

Inainte de utilizare, încercă imbrăcămîntă, folosîți numai imbrăcămîntul de mărime corectă, conform pictogramelor de pe eticheta cusută pe imbrăcămînt. Înainte de utilizare verificăți starea imbrăcămîntului, nu folosiți imbrăcămîntul puternic murdar sau deteriorat.

Depozitare și întreținere: Depozitați-le în loc uscat și curat, la temperatură între + 5°C până la 40°C. Razele directe ale soarelui pot să influențeze degradarea clorului de viață la produsul. După utilizare mențineți această imbrăcămîntă în condiții de curățenie. Reziduurile de impurități, nisip, materiale de construcție, etc. pot să contribuie la deteriorarea mecanică mai rapidă. Perioada de depozitare nu trebuie să depășească 10 ani. Nu folosiți imbrăcămîntul după această perioadă.



La utilizarea și întreținerea acestui produs urmați instrucțiunile date pe etichetele cusute cu pictogramă: spălați la 40°C, a nu se albi cu produse ce eliberează clor, să se poască în mașina de spălat cu centrifugă la o temperatură mai mică de uscare, se a cădea la temperatura de călcare a suprafetei de maxim 110°C, nu folosiți imbrăcămîntul.

Materiál: 55 % bavlna 45 % polyester. La persoane foarte sensibile nu se exclude atacarea pielei – într-un astfel de caz, nu mai folosiți imbrăcămîntul.

Deklarácia de conformitate este publicată la www.cerva.com/declaration.htm.

Proizvodjac: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Cehe

RS RADNA ODEĆA. UPUTSTVO ZA KORISNIKE

Ova radna odeća je litična zaštita oprema jednostavnog dizajna kategorija 1, proti minimalnim rizikima, posebno za vremenske uslove koji nisu ekstremni, ispunjava zahteve Naredjenja (EU) 2016/425, EN ISO 13688:2013.

Bitno je odabrati pravu veličinu, poželjno je prvo isprobati odevu.

Proveriti stanje odevi pre upotrebe: ne koristiti previše zaprljanju ili oštećenu odjeću.

Instrukcije za skladištenje i održavanje: Odeća mora biti skladištena u čistom i suvom mestu na temperaturu od +5 do 40°C. Direktne suvjeti zaštite suvremenosti ne negativno uticaju na životni vek odevi. Čuvajte odevu načinom upotrebom pesaka, ostataka peska, strojnočišćenja ili nekih drugih materijala.

Pesak, ostatak građevinskog materijala i ostala prijavljiva može ubrzati mehanički oštećenje odeva. Vreme skladištenja ne bi trebalo da bude više od 10 godina od datuma proizvodnje. Ne koristiti odevu posle 10 godina od datuma proizvodnje.



srpski znak usaglašenosti

Prati na 40°C. Ne izbeljivati. Mašinsko sušenje – na niskoj temperaturi. Peglati na niskoj temperaturi max. 110°C. Hemijsko čišćenje nije dozvoljeno.

Materijal: 55 % pamuk 45 % poliester. Odeća može izazvati iritaciju kože u alergijske reakcije košćima sa veoma osetljivom kožom, u takvim slučajevima odevu više ne koristiti.

Deklaracija o usaglašenosti je dostupna na www.cerva.com/declaration.htm.

Proizvodjac: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Cehe

RU ОДЕЖДА СПЕЦИАЛЬНАЯ. ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

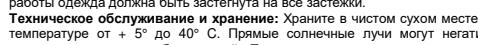
Одежда предназначена для защиты от общих производственных загрязнений и механических воздействий в летний период на открытых площадках, в межсезонный и зимний период в закрытых отапливаемых помещениях. Защита от минимальных рисков особенностями, которые не являются исключительными или экстремальными. Соответствует (EU) 2016/425, EN ISO 13688:2013, TR PC 019/2011.

Перед использованием проверьте одежду, используйте только правильный размер в соответствии с пиктограммой на этикетке, вшитой с внутренней стороны. Перед использованием проверьте состояние одежды, не используйте сильно загрязненную или поврежденную одежду. В процессе работы одежда должна быть застегнута на все застежки.

Техническое обслуживание и хранение: Храните в чистом сухом месте при температуре от + 5° do 40° C. Прамые солнечные лучи могут негативно повлиять на срок службы изделий. После использования, храните одежду чистой. Остатки песка, строительных материалов, и т.д. могут способствовать ускоренному механическому износу. Срок хранения не должен превышать 10 лет (срок изготавления указан на этикетке или индивидуальной упаковке).

Не используйте одежду по истечении данного срока.

Загрязненные костюмы необходимо утилизировать в соответствии с классом защиты загрязнений на полигонах захоронения промышленных отходов.



При эксплуатации и техническом обслуживании данного продукта, следуйте инструкциям, приведенным во вьштых этикетках с пиктограммами: стирка при 40°C. Не отбелывать хлоросодержащими средствами. Возможна сушка в барабанной сушилке при невысокой температуре, глажка при максимальной температуре 110°C, не использовать промышленные процессы очистки.

Materijal: 55 % hlapok 45 % poliester. Učitvenost ljudi u pojedincim osobnostima.

Deklaracija o ugovorenosti dostupna na www.cerva.com/declaration.htm.

Производчик: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Cehe

Republika

Republika

Republika

Republika

Republika

Republika

Republika

Republika

Republika

Republika

Republika

Republika

Republika

Republika

Republika

Republika

Republika

Republika

Republika

Republika

Republika

Republika

Republika

Republika

Republika

Republika

Republika

Republika

Republika

Republika

Republika

Republika

Republika

Republika

Republika

Republika

Republika

Republika

Republika

Republika

Republika

Republika

Republika

Republika

Republika

Republika

Republika

Republika

Republika

Republika

Republika

Republika

Republika

Republika